Πρώτη επικαιροποίηση των πληροφοριών σχετικά με τα δικαστήρια προσφυγής και τα ένδικα μέσα σύμφωνα με το άρθρο 68 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 του Συμβουλίου, για τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας ο οποίος καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 [1]

(2013/C 85/06)

Κατάλογος 1

Οι αιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 21 και 29 υποβάλλονται στα ακόλουθα δικαστήρια:

— στο Βέλγιο, στο «tribunal de première instance»/«Rechtbank van eerste aanleg»/«erstinstanzlichen Gericht»,

— στη Βουλγαρία, στο «окръжният съд»,

— στην Τσεχική Δημοκρατία, στο «okresnímu soudu» ή στο «soudnímu exekutorovi»,

— στη Γερμανία:

α) στην περιφέρεια του «Kammergericht (Berlin)», στο «Familiengericht Pankow/Weißensee»,

β) στις περιφέρειες των *Oberlandesgerichte* «Braunschweig», «Celle» και «Oldenburg», στο «Familiengericht Celle»,

γ) στις περιφέρειες των λοιπών «Oberlandesgerichte», στο «Familiengericht» της έδρας του οικείου «Oberlandesgerichts»,

— στην Εσθονία, στο «maakohus»,

— στην Ελλάδα, στο «Πρωτοδικείο»,

— στην Ισπανία, στο «Juzgado de Primera Instancia»,

— στη Γαλλία, στον «Président du Tribunal de grande instance»,

— στην Ιρλανδία, στο «High Court»,

— στην Ιταλία, στο «Corte d'appello»,

— στην Κύπρο, στο «Οικογενειακό Δικαστήριο Λευκωσίας-Κερύνειας», στο «Οικογενειακό Δικαστήριο Λεμεσού-Πάφου» ή στο «Οικογενειακό Δικαστήριο Λάρνακας-Αμμοχώστου»,

— στη Λετονία, στο «rajona (pilsētas) tiesā»,

— στη Λιθουανία, στο «Lietuvos apeliaciniam teismui»,

— στο Λουξεμβούργο, στον Πρόεδρο του «Tribunal d'arrondissement»,

— στην Ουγγαρία, στο «helyi bíróság» και στη Βουδαπέστη στο «Budai Központi Kerületi Bíróság»,

— στη Μάλτα, στο «Prim'Awla tal-Qorti Ċivili» ή στο «il-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha»,

— στις Κάτω Χώρες, στο «voorzieningenrechter van de rechtbank»,

— στην Αυστρία, στο «Bezirksgericht»,

— στην Πολωνία, στο «sąd okręgowy»,

— στην Πορτογαλία, στο «Tribunal de comarca» ή στο «Tribunal de Família e Menores»,

— στη Ρουμανία, στο «tribunalul»,

— στη Σλοβενία, στο «okrožno sodišče»,

[1] ΕΕ C 40 της 17.2.2005, σ. 2.

— στη Σλοβακία:

α) στο «Krajský súd v Bratislave» για αίτηση σχετική με διαζύγιο, δικαστικό χωρισμό ή ακύρωση γάμου,

β) στο «Okresný súd» της συνήθους διαμονής του παιδιού ή στο «Okresný súd Bratislava I» όταν το παιδί δεν έχει συνήθη διαμονή στη Δημοκρατία της Σλοβακίας για αίτηση σχετική με τη γονική μέριμνα,

— στη Φινλανδία, στο «käräjäoikeus/tingsrätt»,

— στη Σουηδία, στο «Svea hovrätt»,

— στο Ηνωμένο Βασίλειο:

α) στην Αγγλία και Ουαλία, στο «High Court of Justice — Principal Registry of the Family Division»,

β) στη Σκωτία, στο «Court of Session, Outer House»,

γ) στη Βόρειο Ιρλανδία, στο «High Court of Justice».

Κατάλογος 2

Η προσφυγή που προβλέπεται στο άρθρο 33 ασκείται στα ακόλουθα δικαστήρια:

— στο Βέλγιο:

α) ο αιτών την κήρυξη εκτελεστότητας μπορεί να προσφύγει στο «cour d'appel» ή στο «Hof van beroep»,

β) ο διάδικος κατά του οποίου ζητείται η εκτέλεση μπορεί να προσφύγει στο «tribunal de première instance»/«Rechtbank van eerste aanleg»/«erstinstanzlichen Gericht»,

— στη Βουλγαρία, στο «апелативен съд София»,

— στην Τσεχική Δημοκρατία, στο «okresního soudu»,

— στη Γερμανία, στο «Oberlandesgericht»,

— στην Εσθονία, στο «ringkonnakohus»,

— στην Ελλάδα, στο «Εφετείο»,

— στην Ισπανία, στο «Audiencia Provincial»,

— στη Γαλλία, στο «Cour d'appel»,

— στην Ιρλανδία, στο «High Court»,

— στην Ιταλία, στο «Corte d'appello»,

— στην Κύπρο, στο «Δευτεροβάθμιο Οικογενειακό Δικαστήριο»,

— στη Λετονία, στο «apgabaltiesā ar rajona (pilsētas) tiesas starpniecību»,

— στη Λιθουανία, στο «Lietuvos apeliaciniam teismui»,

— στο Λουξεμβούργο, στο «Cour d'appel»,

— στην Ουγγαρία, στο «helyi bíróság» και στη Βουδαπέστη, στο «Budai Központi Kerületi Bíróság»,

— στη Μάλτα, στο «Qorti tal-Appell» σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται για τις προσφυγές στον «Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap. 12»,

— στις Κάτω Χώρες, στο «rechtbank»,

— στην Αυστρία, στο «Bezirksgericht»,

— στην Πολωνία, στο «sąd apelacyjny za pośrednictwem sądu okręgowego»,

— στην Πορτογαλία, στο «Tribunal da Relação»,

— στη Ρουμανία, στο «Curtea de Apel»,

— στη Σλοβενία, στο «okrožno sodišče»,

— στη Σλοβακία, στο «Okresný súd»,

— στη Φινλανδία, στο «hovioikeus/hovrätt»,

— στη Σουηδία, στο «Svea hovrätt»,

— στο Ηνωμένο Βασίλειο:

α) στην Αγγλία και Ουαλία, στο «High Court of Justice — Principal Registry of the Family Division»,

β) στη Σκωτία, στο «Court of Session, Outer House»,

γ) στη Βόρειο Ιρλανδία, στο «High Court of Justice».

Κατάλογος 3

Τα ένδικα μέσα που προβλέπονται στο άρθρο 34 μπορούν να ασκηθούν μόνο με:

— στο Βέλγιο, την Ελλάδα, την Ισπανία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες, αναίρεση,

— στη Βουλγαρία, «касационно обжалване» στο «Върховния касационен съд»,

— στην Τσεχική Δημοκρατία, «žalobou pro zmatečnost» και «dovoláním»,

— στη Γερμανία, «Rechtsbeschwerde»,

— στην Εσθονία, «kassatsioonkaebus»,

— στη Γαλλία, «pourvoi en cassation» στο «Cour de cassation»,

— στην Ιρλανδία, «προσφυγή επί νομικού ζητήματος» στο «Supreme Court»,

— στην Κύπρο, δεν είναι δυνατή η προσφυγή σε άλλο δικαστήριο,

— στη Λετονία, «pārsūdzību kasācijas kārtībā Augstākās tiesas Senātā ar apgabaltiesas starpniecību»,

— στη Λιθουανία, αναίρεση στο «Lietuvos Aukščiausiajam Teismui»,

— στην Ουγγαρία, «felülvizsgálati kérelem»,

— στη Μάλτα, δεν είναι δυνατή η προσφυγή σε άλλο δικαστήριο,

— στην Αυστρία, «Revisionsrekurs»,

— στην Πολωνία, «skarga kasacyjna do Sądu Najwyższego»,

— στην Πορτογαλία, «recurso restrito à matéria de direito» στο «Supremo Tribunal de Justiça»,

— στη Ρουμανία, «contestația în anulare» και «revizuirea»,

— στη Σλοβενία, «pritožba» στο «Vrhovnem sodišču Republike Slovenije»,

— στη Σλοβακία, «dovolanie»,

— στη Φινλανδία, προσφυγή στο «korkeimpaan oikeuteen/genom besvär hos högsta domstolen»,

— στη Σουηδία, προσφυγή στο «Högsta domstolen»,

— στο Ηνωμένο Βασίλειο, μία μόνο περαιτέρω προσφυγή επί νομικού ζητήματος:

α) στην Αγγλία και Ουαλία, στο «Court of Appeal»,

β) στη Σκωτία, στο «Court of Session, Inner House»,

γ) στη Βόρειο Ιρλανδία, στο «Northern Ireland Court of Appeal».